

A hand is shown in profile, pointing its index finger towards the left side of the image. The hand is lit from the side, creating a strong contrast against the dark background. The background is a gradient of dark red and black, with a glowing red light source that illuminates the machine and the hand.

# S30

Perfect Touch

A close-up, side-profile view of the Cimballi S30 espresso machine. The machine is dark-colored with a prominent red glowing light strip along the top edge of the handle. The steam wand is visible, and the machine is set against a dark background with a red glow.

ES | PT

LA **CIMBALI**

[www.cimballi.com](http://www.cimballi.com)

**S30**  
Perfect Touch

# BIENVENIDOS A LA REVOLUCIÓN TÁCTIL

La nueva superautomática **La CIBALI** ofrece una experiencia única gracias a las características que la distinguen, favorece una interacción innovadora entre el hombre y la máquina. Las infinitas posibilidades de personalización que ofrece la revolucionaria Pantalla Táctil de 10.4", y la increíble variedad de bebidas que suministra, convierten a la S30 en una verdadera revolución dentro del mundo de las máquinas superautomáticas



A nova superautomática La CIBALI oferece uma experiência sem precedentes, favorecendo, graças às suas características distintas, uma interação homem-máquina inovadora. As infinitas possibilidades de personalização oferecidas pelo revolucionário display Touch Screen de 10,4" e a incrível variedade de bebidas dispensadas fazem da S30 uma verdadeira revolução no mundo das máquinas superautomáticas.

# BEM-VINDOS À REVOLUÇÃO TOUCH



## FIABILIDAD, ANTE TODO

La nueva S30 es el instrumento ideal para tu trabajo diario. Gracias a las soluciones técnicas innovadoras que han convertido desde siempre a las máquinas LaCIBALI en productos de vanguardia, la preparación diaria de bebidas a base de café será simple e intuitiva.

## FIABILIDADE, ANTES DE TUDO

A nova S30 é a ferramenta ideal para o seu trabalho diário. Graças às soluções técnicas inovadoras que sempre fizeram das máquinas LaCIBALI produtos de primeira linha, a preparação de bebidas à base de café será simples e intuitiva, todos os dias.

# LA INTERFAZ MÁS FLEXIBLE Y PERSONALIZABLE

La S30 posee una pantalla táctil de 10,4": diferentes opciones de visualización de las bebidas que ofrece, posibilidad de personalizar las imágenes que se muestran en la máquina (fondo de pantalla durante el suministro de bebidas). La S30 también ofrece acompañamiento para el cliente durante la elección de la bebida con vídeos y música. Todo esto de una manera simple e intuitiva.

# A INTERFACE MAIS FLEXÍVEL E PERSONALIZÁVEL

A S30 é equipada com display Touch Screen de 10,4": opções diferentes de exibição das bebidas oferecidas, possibilidade de personalizar as imagens exibidas na máquina (protetores de ecrã, durante a distribuição de bebidas) e orientar o cliente na escolha de sua bebida com filmes e som, é exatamente isso que a S30 oferece. Tudo de uma forma muito simples e intuitiva.



# CALIDAD EN LA TAZA Y UN AMPLIO MENÚ DE BEBIDAS

LaCIMBALI conoce la importancia que cada bebida preparada tiene para usted y sus clientes. Por este motivo, la S30 está diseñada para garantizar una amplia y variada oferta de bebidas y satisfacer todos los gustos, garantizando siempre la máxima calidad en la taza.



# QUALIDADE NA CHÁVENA E EXTENSO MENU DE BEBIDAS

La Cimballi está consciente da importância que cada bebida preparada tem para você e para seus clientes. Por esta razão, a S30 é projetada para garantir uma ampla e variada oferta de bebidas para satisfazer todos os gostos, sempre garantindo a melhor qualidade na chávena.





LO QUE  
NECESITAS,  
PARA UN DÍA  
PERFECTO

O QUE NECESSITA  
PARA UM  
DIA PERFEITO





### Pantalla táctil Capacitiva

- ✓ Vidrio templado.
- ✓ Panel Táctil Capacitivo con TFT de 10,4".
- ✓ Retroiluminación RGB del panel.
- ✓ Luces RGB en el área de suministro.
- ✓ Utilizando una llave USB, es posible introducir imágenes personalizadas de bebidas, vídeos y fondos de pantalla.
- ✓ Conexión Wi-Fi bidireccional de serie.

### Display Capacitivo Touch Screen

- ✓ Vidro temperado.
- ✓ Painel Touch Screen Capacitivo com TFT de 10,4".
- ✓ Retroiluminação RGB do painel.
- ✓ Luzes RGB na área de distribuição.
- ✓ Utilizando um dispositivo USB, é possível inserir imagens personalizadas das bebidas, filmes e protetores de ecrã.
- ✓ Conexão Wi-Fi bidirecional de série.



### Nuevos Molinos con Función PGS

La perfección depende principalmente de la calidad del café en la taza. Los molinos Titanium de S30 - de acero con PVD - son robustos y fabricados para tener una larga duración. Otra innovación es el sistema PGS (Perfect Grinding System), que controla constantemente los parámetros de suministro del café, y que realiza automáticamente las correcciones de molienda y de dosificación del café molido, para asegurar un suministro constante y una calidad ideal de extracción.



### Novos Moinhos com Função PGS

A perfeição passa primeiro pela qualidade na chávena de um ótimo café. As mós Titanium da S30 - em aço com PVD - são muito resistentes e realizadas para uma longa duração. Outra inovação é o sistema PGS (Perfect Grinding System), que monitoriza continuamente os parâmetros de distribuição do café e automaticamente executa quaisquer correções de moagem e dose de café moído, de modo a garantir uma consistência no tempo de distribuição e uma melhor qualidade de extração.

### HQ Leche montada fría y caliente

La nueva S30 puede preparar leche montada fría o caliente (Snowmilk). Esto permite enriquecer el menú con recetas a base de café, cacao y leche montada, fría o caliente. Con la S30 es posible disfrutar de la leche montada, caliente o fría, como si la hubiera preparado un experto: ¡Es una experiencia única!



### HQ Leite Frio e Quente Batido

A nova S30 pode preparar leite quente e frio batido (Snowmilk), permitindo-lhes expandir seu menu com receitas à base de café, chocolate, leite batido frio e quente. Com a S30 é possível apreciar o leite batido quente e frio como se tivesse sido preparado por uma mão perita: uma experiência única!



### Turbo Steam Cold Touch

La nueva lanza de vapor TURBOSTEAM COLD TOUCH (TS CT), se caracteriza por una superficie exterior revestida por un material aislante y antiadherente específico, que la mantiene fría antes, durante y después del suministro de vapor. Esta solución garantiza la facilidad de limpieza, evitando la presencia de restos de leche después de su uso.

### Turbo Steam Cold Touch

A nova lança de vapor TURBOSTEAM COLD TOUCH (TS CT) é caracterizada por uma superfície externa revestida por um material isolante específico e antiaderente que a torna fria antes, durante e após a distribuição de vapor. Esta solução garante facilidade na limpeza evitando a presença de resíduos de leite após a utilização.

### Nueva caldera servicios y calentadores de café

La S30 posee dos calentadores, fabricados en acero inox y con aislamiento exterior: el primero produce vapor y agua caliente; el otro, prepara las bebidas a base de café. El nuevo calentador de café proporciona mejores prestaciones y mayor consistencia en el suministro de Café Creme, Café Americano, etc. El sistema patentado Smart Boiler optimiza la performance de agua caliente y vapor, evitando caídas de producción, incluso durante las horas de mayor trabajo.

### Nova caldeira de serviços e caldeira de café

A S30 está equipada com duas caldeiras, realizadas de aço inox com isolamento externo: a primeira gera vapor e água quente, a outra é dedicada à preparação de bebidas à base de café. A nova caldeira de café permite obter maior desempenho e consistência na distribuição de Café Creme, Americano, etc. O sistema patenteado Smart Boiler aperfeiçoa o desempenho de água quente e vapor evitando quedas de produção, mesmo nas horas de máxima utilização.



### Tolvas y solubles

Doble tolva para café de 1 y 1,2 kg, y sistema de cacao soluble incorporado. La S30 garantiza un suministro ideal de bebidas solubles.

### Tremonhas e solúveis

Tremonha dupla para café de 1 e 1,2 kg e sistema Chocolate solúvel incorporado. A S30 assegura uma distribuição ideal do solúvel.

### Boquilla motorizada (opcional)

El control motorizado de la boquilla de suministro permite configurar las diferentes posiciones de la boquilla, según la bebida programada.

### Grupo de Errogação motorizado (opcional)

Le contrôle motorisé du bec distributeur permet de configurer les différentes positions du bec pour chaque boisson programmée.







### Sistema WI-FI Bidireccional integrado

Es posible comunicarse con la S30 de manera remota gracias al sistema Wi-Fi bidireccional integrado. De esta manera, la actualización del software es sencilla y rápida, así como también lo es la regulación de las recetas y la personalización de las imágenes de la interfaz.

### Sistema WI-FI Bidireccional Integrado

*É possível comunicar-se com a S30 remotamente graças ao sistema Wi-Fi bidireccional integrado, tornando rápida e simples a atualização do software, a regulação das receitas e a personalização das imagens de interface.*

### Sistema de lavado automático AWS

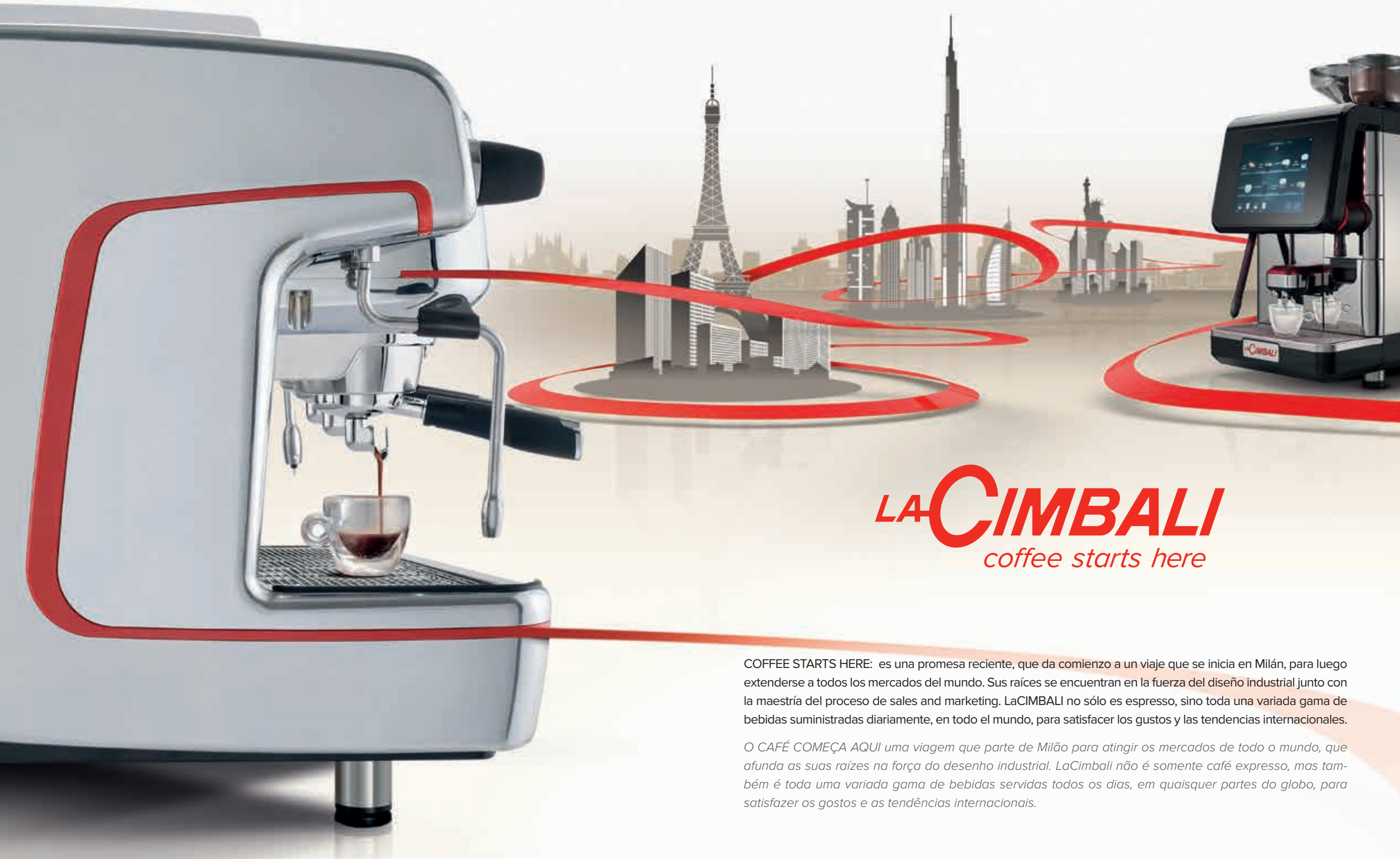
Los ciclos de lavado diarios son gestionados automáticamente por el sistema AWS. Este innovador sistema permite una limpieza profunda y eficiente, y garantiza la máxima higiene con un solo toque.

### Sistema de lavagem automática AWS

*Os ciclos diários de lavagem são geridos automaticamente pelo sistema AWS. Este sistema inovador permite uma limpeza profunda e eficiente, garantindo a máxima higiene com um único toque.*



# *A journey through Espresso*



**LA CIMBALI**  
*coffee starts here*

COFFEE STARTS HERE: es una promesa reciente, que da comienzo a un viaje que se inicia en Milán, para luego extenderse a todos los mercados del mundo. Sus raíces se encuentran en la fuerza del diseño industrial junto con la maestría del proceso de sales and marketing. LaCIMBALI no sólo es espresso, sino toda una variada gama de bebidas suministradas diariamente, en todo el mundo, para satisfacer los gustos y las tendencias internacionales.

O CAFÉ COMEÇA AQUI uma viagem que parte de Milão para atingir os mercados de todo o mundo, que afunda as suas raízes na força do desenho industrial. LaCimbali não é somente café expresso, mas também é toda uma variada gama de bebidas servidas todos os dias, em quaisquer partes do globo, para satisfazer os gostos e as tendências internacionais.



### Calienta-tazas *Escalda chávemas*

Ancho / Largura (mm/in)	290 / 11.4
Profundidad / Profundidade (mm/in)	435 / 17.1
Altura Máx / Max Height (mm/in)	738 / 29



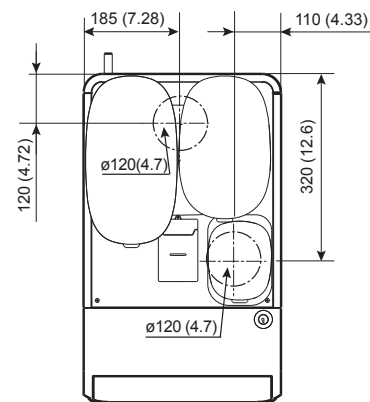
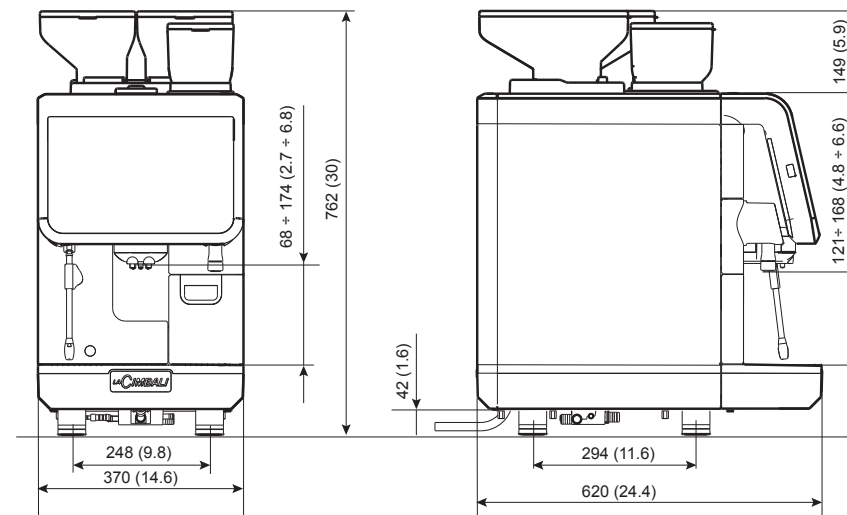
### Módulo refr. 4,0 Lit *Módulo frigorífico 4,0 litros*

Ancho / Largura (mm/in)	290 / 11.4
Profundidad / Profundidade (mm/in)	435 / 17.1
Altura Máx / Max Height (mm/in)	738 / 29



### Módulo refr. 8,0 Lit *Módulo frigorífico 8,0 litros*

Ancho / Largura (mm/in)	290 / 11.4
Profundidad / Profundidade (mm/in)	435 / 17.1
Altura Máx / Max Height (mm/in)	643 / 25.3



DATOS TÉCNICOS / DADOS TÉCNICOS

	S + TS	CP	CP + TS	CS
Teclas de selección dosificados <i>Teclas de seleção doseadas</i>	24 12 x 2 8 x 3 4 x 6	24 12 x 2 8 x 3 4 x 6	24 1	24 12 x 2 8 x 3 4 x 6
Teclas de agua caliente <i>Seleções água quente</i>	2	2	2	2
Tubo agua caliente <i>Tubo água quente</i>	1	1	1	1
Agua añadida <i>Água adicionada</i>	✓	✓	✓	✓
Tubo vapor <i>Tubo vapor</i>	-	1	-	1
Turbo Steam Cold Touch	1	-	1	-
MilkPS	-	1	1	1
Snowmilk	-	✓	✓	✓
Smart Boiler	✓	✓	✓	✓
PGS	✓	✓	✓	✓
Caldera <i>Caldeira</i>	2	2	2	2
Capacidad caldera <i>Capacidade caldeira</i>	0,7 L	0,7 L	0,7 L	0,7 L
Capacidad de la caldera de agua caliente y vapor <i>Capacidade da caldeira de água quente e vapor</i>	1,25 L	1,25 L	1,25 L	1,25 L
Molinillos-dosifi cadores <i>Molinhos-doseadores</i>	2	2	2	2
Tolvas <i>Tremonhas</i>	2	2	2	2
Capacidad de las tolvas <i>Capacidade das tremonhas</i>	2 x 1,2 Kg	2 x 1,2 Kg	2 x 1,2 Kg	1 x 1,2 Kg + 1 x 1,0 Kg
Tolva solubles <i>Tremonha de solúveis</i>	-	-	-	1
Capacidad de la tolva solubles <i>Capacidade da tremonha de solúveis</i>	-	-	-	1,0 Kg
Solubles mixer <i>Mixer de solúveis</i>	-	-	-	1
Wi-fi bidireccional <i>Wi-fi bidireccional</i>	✓	✓	✓	✓
USB	✓	✓	✓	✓

DIMENSIONES / DIMENSÕES

Dimensiones L x P x H (mm/in) <i>Dimensões W x D x H (mm/in)</i>			370 x 620 x 762
Peso (kg) <i>Peso (kg)</i>			79
Potencia instalada a <i>Potência instalada a</i>	220-240V 50Hz 220V 60Hz	(w)	4800 - 5700 4800
	380-415V3N 50Hz 380V3N 60Hz	(w)	4800 - 5700 4800
	220-240V 50Hz 220V 60Hz @ 16 AMP	(w)	3300 - 3800 3400

OPTIONAL

Boquilla motorizada <i>Bico motorizado</i>	✓	✓	✓	✓
Microfiltro <i>Microfiltro</i>	✓	✓	✓	✓
Descarga directa <i>Descarga direta</i>	✓	✓	✓	✓



# S30

Perfect Touch



PUBLICIMBALI 14-459

Gruppo Cimbali S.p.A.  
Via Manzoni, 17  
20082 Binasco (MI)  
Italy  
Tel. +39 02 90 04 91



LA **CIMBALI**

[www.cimbali.com](http://www.cimbali.com)